

ندی اریکاران و کهلانی دورینکراوی دنیا یدنگرت!

۵

• شیراقچیتی

• د اگیرکهر و بورجوازی کوردستان

• کوردستانی بونی

• کریکاران و ره نجه ده ران

کومده ی ره نجه رانی کوردستان

نیسانی ۱۹۸۳

خاکه لپتوه ی ۱۳۶۲

ماوهیه که ، له جار ان گهرمتر نوینهرانی بورجوازی  
عده بی عیراقی دژی بیری کوردستانی بون شه دوین و بیری  
عیراقچیستی بلار شه که نه وه ، تهناندهت سهدام حسین ریبسه ری  
شوقینن ترین توپتری بورجوازی ناسیونالیستی عده بی و  
سهرگر هی خیزبی سده سی عده بی سهریمی عیراق چهند  
کور و کورینه وهیه کی تهرخان کرد بو باسکردنی عیراقچیستی  
و بیوستی تواندنه وهی هستی کوردستانی بونی کورد  
له بوتهی عیراقچیستی دا ، وه زور به بیزاری و نارینه زاییه وه  
بایی کوردستانی بونی کورمه لانی خه لکی کوردستانی عیراقی  
شه کرد و گله بی شه وهی لسی شه کردن که گوایه خویان سه  
عیراقی نازانن ، و له جهنگی عیراق - ئهران دا ، خویان  
له سهرناکی عیراق به کوشت نادهن و خویان له جهنگی  
پاراستنی عیراق شه دزنه وه .

راسته که کورمه لانی خه لکی کوردستان خویان سه  
عیراقی نازانن ، عیراق به نیشته مانی راسته قینه ی خویان  
نازانن ، شه گهر دهره تیان ببن و بویان بلوی خویان له  
سهر دهره تی عیراق به کوشت نادهن و بیری عیراقچیستی  
رهت شه که نه وه . چونکه کورد له به عیراقی کردن دا ، جگه  
له پارچه پارچه کردنی نه نه وه و نیشته مانه که ی له مهینه تی  
چه وسایله و زور لیکردنی ندهت وایه تی و چینایه تی سه ولاره  
هیچو تری دهست نه که وتوه .

بۆرۈن بىلەن خىراسى ئىدى دا ، بۇنى نەسەۋىيەنى زىسر  
دەستە و ھاۋولانى پىلەى دوھم و زۆرلىكراۋ لە ھەمۇ مافىكى  
مىۋىي و نەتەۋايەتى خۇى بىن بەرى بۇە . لە فەرمىسان  
رەۋاىن عىراق و بەرپۇرە بىردىنىدا ھىچ دەسەلاتىكى نىيە ، لە  
دىيارىكىردىنى ئىستە و پاشەپۇزى عىراق دا مافى بەشدارى  
كىردىنى نىيە . . . دەسەلاتى سىياسى ، ۋە خىرو سامانى عىراقىش  
لە بىرىتى ئەۋەى گوزەرانى خۇش و پۇشكەۋتنى كۆمەلەيدەتى  
بۇ دا بىن بىكەن ، بارى چەۋسانەۋە و پاشكەۋتنى گرانتر و  
تۇندىر تىتر تەكەن و مەرەشە لە بىرنى نەتەۋايەتى خۇى و  
لەروخسارى نەتەۋايەتى كوردستان تەكەن . . ئىتر چۇن خۇى  
بە عىراقى بىزانى و خۇى لەسەر عىراق بە كوشتەيدا ؟ . . . .  
چۇن بىرى عىراقچىتى قىبول بىكا و بىرى كوردستانى بىون  
فەراشۇش بىكا ؟ . . . .

" عىراقچىتى " و بىرى " كوردستانى بىون " ، باسەتى  
ئەم باسەمانن ، ھەول ئەدەپن ھەندى تىشكى بخەينەسەر ، بە  
نىيازى ئەۋەى كە لە دەرفەتىكى تردا بتوانى ئەم باسە  
زىاتر دەۋلە مەند بىكرى .

" عىراقچىتى و " كوردستانى بىون " دو بىرى نا كۆك و  
پىتچەۋانەى يەكترىن ، دو شىۋە بۇچونى چىنايەتى و نىشتمانى  
جىاۋارن . لەۋەتى بەشكىكى كوردستان لىكىندراۋە بە عىراقەۋە  
نا كۆكى و مەملەتن لە نىۋانھان دا پەيدا بۇە .

" عىراقچىتى " ئەۋ بىرو بۇچونەيە ، كە داگىر كەر بىلاۋى  
ئەكاتەۋە و بۇر حۋازى كوردستان بالۆرەى بىۋلىق ئەدا ،  
ئەيەۋى كوردستانى عىراق بىكاتە بەشكىكى ھەتا ھەتايى و  
لەيەكچى عىراق ، لەسەر حىسابى نىشتمانى كوردستان و  
نەتەۋەى كورد ، ئەيەۋى عىراق بىكاتە دەۋلەتىكى سىفت و  
لەيەكچى ، كوردستانى بە بەشكىكى لەپساندن نەھاتىرى و  
بە بەشكىكى نىشتمانى عەرەبى ، كە رەزگ و روخسارى عىراقى  
عەرەبى پەنۋە بىست .

" کوردستانی بون " یئر سور بونی زه حمه تانیشانی  
 کوردستانه له سهر پاراستنی کوردستان و نه ته وهی کورد  
 له تیا نه چون و نه تواندنه وه . قایل نه بونه به تیکدانی  
 به یوه ندی و مهرجه کانی نه ته وهی کورد ، رازی نه بونه به  
 جیا کردنه وهی به شیک کی کوردستان و قوت دانی . شو بهرو  
 بو چونه یه که دهر باز بونی کورد له چه و سانه وهی نه ته وایه تی و  
 گه شه کردن و پیشکده وتنی کومه لی کوردستان له چوارچیه وهی  
 کوردستان و له رزگاری نیشتمانی و به کگر .  
 نه ته وایه تی دا شه بینتی .

### عیرا قچینتی دا گیر کهر

له پاش یه که مین جهنگی جیا نیسه وه ، له و کاته وه که  
 نیمبریا ایسته کان له نه خنده ی دابه شکردنه وهی دنیا دا به  
 گویره ی ریست و به رزه وه ندی خویان و پیچه وانه ی ویستی  
 گهلانی نا وچه که کوردستانیان به سهر ده وله تانی تورکیا ،  
 شیران ، عیراق ، سرریا دا دابه شکرد ، و به شیک کی کوردستان  
 خرایه بهر به شیک کی نیشتمانی عه ره ب ، و ده وله تی عیرا قی پیستی  
 دامدزا ، هه ول و ته قه لای دا گیر کهری شینگلیزی روی کرده  
 ناسایی کردنه وهی شه و لیک دا برین و پیکه وه لکاندنه تازه یه ،  
 ( دا برینی به شیک کی کوردستان له پارچه کانی تری ، و دا برینی  
 به شیک کی نیشتمانی عه ره ب له باقی پارچه کانی تری و پیکه وه  
 لکاندن و له قالب دانیهان به شیوه یه کی وا که له گهل  
 به رزه وه ندی به بنچینه یه کانی نیمبریا لیزم له نا وچه که دا  
 بگونجی ، و به رده و ام بونی تالانکردنی سامانی نه ته وهی  
 ( سروشتی و مرۆیی ) گهلانی شهم نا وچه یه مسوگر بکات ، و  
 بازار پیک کی هر فروختی هه میسه یی تها دا بین بکات . )  
 ناسایی کردنه وهی شه و دا برین و پیکه وه لکاندنه ، شه بو  
 بهر له هه موشتی شهم به شه ی کوردستان له روی نابوری وه

ببسم الله الرحمن الرحيم ، و ريتوشوئینی هه لئه وه شانسه وهی  
شه و یاره تازه هید ، شه و واقیعه سیاسیة دروستکراوه دابنئی ،  
بزیه شه سو له روی فیکریشه وه بیری عیراقچیتسی له م  
به شهی کوردستان دا بلاو بکاتسه وه و بی چه سپینتی . له بهر  
شه وه به شه سو هویسه کی راگه یاندن و بلاو کردنه وه دهستی کرد  
به بلاو کردنه وهی بیری عیراقچیتسی و هه ولدان بو له بیسر  
بگردنه وهی پهیره ندی له گه . مارچه گانی تری کوردستان دا .  
عیراقچیتسی ئیمپریالیزم ز له وه بو که هه م کوردی  
کوردستانی عیراق له کوردستان و پهیره ندی نه ته وایه تی  
دابیری و دهستی عیراقی بونی له لاجه سپینتی ، هه م  
عه ره بی عیراق له نیشتمانی عه ره بی و پهیره ندی نه ته وایه تی  
عه ره بی دابیری و دهستی عیراقی بونی له لا قول بکاتسه وه .  
تا وه کو نه کورد و دهستی نه ته وایه تی کورد و جولانه وهی  
نه ته وایه تی ، نه عه ره بی و دهستی نه ته وه بی عه ره بی و  
جولانه وهی نه ته وایه تی عه ره بی ، بازاری هه بین و نارامی  
عیراقی لئی نه شه یونین ، که ره سه ی خاوی شه و مه لبه نده ی له  
کیس نه دن ، و دهستی هه رزانی کاری له کیس نه دن .  
بیدلام که ئیمپریالیسته کان له م ناوجه یه کشانه وه و  
دهسه لاتی راسته و خویان تیانه ها . شه به شه ی کوردستان  
که وه ژیر چه پوکی بورجوازی عه ره بی عیراقی ، شه وسا بیسری  
" عیراقچیتسی " و بیویستی بلاو کردنه وه و چه سپاندنی مانای  
قرانتر و مهردای تازه تری به خویسه وه گرت . به کشانه وه  
با ده ره پراندنی دهسه لاتی ئیمپریالیزم نه ته وهی کوردی  
دابنه کراو و زورلیکراو ، مافی بیاردانی چاره نوی خوی  
دهسه لته گر نه بو ، له دابنه کردن و چه وسا ندنه وه ده ره ساز  
نه بو ، شه واقیعه تازه یه ی ئیمپریالیزم به سه ریدانه پاند  
نه ک هه ره کو خوی مایه وه ، به له که مه ترسی سرینه وه ی  
کوردستان و تواندنه وهی نه ته وهی کوردیشی هاته سه ره .  
له بهر شه و نا شه هات به دست و بیری گه رانه وه بو با و شه ی

کوردستانی گهوره و سور بون له سهر کوردستانی بیرون و  
قابل نه بون به تواندنه وه زیاتر په ره ی شهسند .

بورجوازی عهده بی عراق ، چاوی له هه ل لوشینی شه  
به عهده ی کوردستان بو ، چاوی له تاسه تالانکردنی خیر و  
نامانی کوردستان بو ، بویه بلاوکردنه وه ی بییری عراقچیته  
شه بو هم جی به بییری کوردستانی بون لیژ بکات ، هم  
زه مینه ی فیکری دابیرینی ته و او له به شه کانی تری کوردستان  
و له عهده ی نه ته وایه تی کورد ، دابین بکا ، تا  
روحساری کوردستانی خاک و تواندنه وه ی خه لکه کسه ی له  
بوته ی نه ته وایه تی عهده بی داسان بکا .

به سوره عراقچیته بورجوازی عهده بی داگیرکسه ، بو  
تالانکردنی بازارمی کوردستان و کهرسته ی شاوی و دهستی  
به رزانی ، له روانگه یه کی ناسیونالیستی ره گهز په رستانه وه ،  
روو له به عهده ی کردنی کورد و کوردستان بو ، هه ل و  
مهزجیتیکی پیر له به ترسی بو سهر کورد و کوردستان په یدا کرده  
به شاقارن تواندنه وه ی کورد له بوته ی نه ته وه ی عهده بی دا  
و سرینه ره ی واقعیته نه ته وه ی کوردستان واته به ره و هه ل  
لوشینی کوردستانی عراق . به ره ی زه بیروزه نگه و کاری  
درنداته ده زه ق گه لی کورد زیاتر په ره ی شه ند ، کوسپ و  
قورتنی زیاتر خرایه رنگه ی گه شه کردنی شاجوری و کومه لایه تی  
و فهره رنگی کوردستان . . . و پرۆسه ی گه شه کردنی کومه لای  
کوردستان به ته واره نی شه و ، مه لومه رجی له بار بو گه شه  
کردنی بورجوازی بازارگانی و بورجوازی بیروکراتی و شه خور  
ساز کرار ، به ته واری به به گه شه کردنی بورجوازی پیشه  
سازی نیرا .

بورجوازی عهده بی عراق ، بو ته وه ی بتوانی قوت دان و  
له قالب دانی کوردستان له چوار چینه ی عراق داجی به جی  
بکا ، دوا ی شه و شه تراندنه وه ی کورد له بوته ی نه ته وه ی  
عهده بی و سرینه وه ی روحساری کوردستان مه سهر بکا ، واته

بتوانی به چاکی کوردستانی عیراق هه‌ل لوشی ، و مه‌ترشیه  
کانی بهری کوردستانی بون له سه‌ر نه‌خشه‌کانی خسیوی  
نه‌هیلتی ، هه‌ر له زوه‌وه ده‌ستی کرد به جی به جی کوردنی  
سیاسه‌تیکی ره‌گه‌ز به‌رستانه و به گوپزه‌ی به‌رنا مه‌یه‌کی  
تایبه‌تی سه‌اسه‌تی به عه‌رب کوردنی نا‌وجه‌کانی کوردستانی  
گرته‌بهر ، تا توانی گه‌لنی نا‌وجه‌ی گرنگی کوردستان هه‌به  
عه‌رب بکا و شوینه‌واری کوردستانی بونی تیا به‌پرینه‌وه .  
به‌لام له‌به‌ر شه‌وه‌ی به ژماره‌ی دانیشه‌توانی عه‌ربه‌بی عیراق  
تواننده‌وه‌ی کورد کاریکی زه‌حسه‌ت بو ، ده‌ستی کرد به زیاد  
کوردنی ژماره‌ی عه‌ربه‌بی عیراق ، وه له‌بال هه‌اوردنی سه‌دان هه‌زار  
عه‌ربه‌بی ولاتانی تری عه‌ربه‌بی ، له سالانی ۱۹۶۸ - ۱۹۸۲ نزیکه‌ی  
۲۰۰ هه‌زار کوردی به بیانیوی ئییرانی بونه‌وه له عیراق کرده  
ده‌روه ، له سالانی ۱۹۶۳ - ۱۹۸۲ سه‌دان هه‌زار کوردی تری  
له نا و شاری که‌رکوک و قه‌زاکانی دویزه ، دوزه‌کفری ، خانه‌قین  
ته‌له‌عقد ، سه‌یل ، شه‌نگار ، ته‌قته‌ق ده‌ربه‌ده‌ر کردو له  
جینگه‌یان سه‌دان هه‌زار عه‌ربه‌بی نیسته‌جی کرد و له سالانی  
۱۹۷۵ - ۱۹۷۸ بو دا‌برینی کوردستانی عیراق له پارچه‌کانی  
تری کوردستان ، و بو تیکدانی په‌یوه‌ندیه نه‌ته‌وا‌یه‌تیه‌کانی  
و پساندنی قولایی ستراتیجی جولانه‌وه‌که‌ی نزیکه‌ی ۷۵۰ هه‌زار  
کوردی له نا‌وجه‌کانی سنور را‌گوپزا و گونده‌کانی ته‌خت کردن .  
بیری " عیراقچی‌تی " که بورجوازی عه‌ربه‌بی فه‌رمانه‌ره‌وای  
عیراق هه‌ولی بلا‌و‌کردنه‌وه و چه‌سپاندنی شه‌دا ، شه‌یه‌وی جی  
به به‌ری کوردستانی بون لیتز بکات و له ریشه‌ه‌لیکیشتی ،  
رینگه له په‌یوه‌ندیه‌کانی نه‌ته‌وه‌بی کورد و نیوان پارچه‌کانی  
کوردستان بگری و خه‌لکی کوردستانی عیراق له‌سه‌ر عیراقی  
بون ده‌سته‌مۆ بکا ، عیراقی بونیکی که به‌شیک بی له نیشتمانی  
نه‌ته‌وه‌ی عه‌رب ، واته‌ سرینه‌وه‌ی کوردستانی‌تی وتواننده‌وه‌ی  
نه‌ته‌وا‌یه‌تی له قه‌واره‌یه‌کی عیراقی نه‌ته‌وا‌یه‌تی عه‌ربه‌بی دا ، که  
تیا‌یدا بو عه‌ربه‌بی عیراق هه‌بی بیر بکاته‌وه ، و خه‌بات بکا بو

تهوهی بهشیکی به کگرتو بیته له نهشتمان و نهتهوهی عهدهب ،  
تهواوی عیراق بکاته بهشیکی له پساندن نهها توی نهشتمانی  
عهدهب ۰۰۰ کوردیهی بۆی ههبنی خۆی بگـۆـری و له بۆتهی  
نهتهوایهتی عهدهبی دا بتویتهوه ، بهلام بۆی نهبنی بهر لهوه  
بکاتهوه که بهشیکه له نهتهوهیهکی دا بههکراو و خاکه کهشی  
بهشیکه له کوردستانی هارچه هارچه کراو . له کاتی که دا که  
بزوتهوهی بابتهی و میژو کرد له ههناوی کۆمهله که دستان دا  
گهشه کردن و بۆ بهیشهوه چونی خۆی له رزگاری کوردستان و  
یه کگرتنهوهی نهتهوایهتی دا بهبینی ، ههروه که جولانهوهی  
بابتهی ههناوی کۆمهلهی عهدهبهی گهشه کردن و بۆ بهیشهوه چونی  
خۆی له رزگاری نهشتمانی عهدهبی و یه کگرتنهوهی  
نهتهوایهتی دا بهبینی .

تهوهول و تهقله هههه چهشنه بهردهوامهی بورجوازی  
عهدهبی عیراق ، به تایبهتی تهوهی بورجوازی بیروکراتی  
فهرمانیرهوای ئیستای عیراق بۆ چه سپاندنی بهیری عیراقچیتی  
تهیدا نهک ههه نهیتوانیده بهیری کوردستانی بون ریشه کیش  
بکا ، بهلکه بۆته هۆی تهوهی گیانی کوردستانی بون لهناو  
زهحمه تکیشانی کوردستان دا قولتر رهگ و ریشه دا کوتی ، و  
خهلکی سورتربن له سهه تهوهی هاشه رۆژ و ئاما کهه کانی خۆیان  
و گهشه کردنی کۆمهله که بیان له چوارچهیرهی رزگاری کوردستان  
و یه کگرتنهوهی نهتهوایهتی کورد و بهشکهوتنی دا بهبینن .

بهلام بهشیکی زۆری بورجوازی کوردستانی عیراق  
ملی بۆ بهیرو بۆچونی عیراقچیتی شۆر کردوه ، بههزه وهندی  
ئیستا و هاشه رۆزی خۆی بهستوتهوه به بازارپی به کگرتوی  
عیراقهوه ، و دهستی له گهل بورجوازی نهتهوهی دهسهلانداری  
عهدهبی تیکهل کردوه ، و دهسته مۆی تهو بورجوازیه فهرمان  
رهوایه بوه و دزی بهیری کوردستانی بون و بزوتهوهی  
نهتهوه کهی وهستاره و ، کهوتوته بهرهی نژی زهحمه تکیشانی  
کوردستان و بهیرو بۆ چون و بههزه وهندی تهوان .



عیراقچیستی بوجوازی کوردستان

ته گهر به وردی ته ماشای به رزه و نه نیدی و هه لوپستی  
بوجوازی کوردستان بکهین ، هه له قۆنته رات خبی و بازارگانه  
گه وره کان و فرۆشیار و کرپاری به کۆمهل و فەرمانبهر و  
به پتوه به ره زله کان و نه فسهری گه وره و نه ندامانی نه نجومه نی  
ته شریعی و ته نفیدی و سه ر جاش ، تا ته گاته سه ر دوکتۆره  
گه وره کان و سهامیه زله کانی ته بینهین هه مو بیبری عیراقچیستی  
قبول ته کهن ، به رزه و نه نیدی و ده سه کهوت و باشه پرۆزی خۆپسان  
له عیراقچیستی دا ته بینهین و دژی کوردستانی بون ته وهستنی .  
له کاتی کهدا بوجوازی ولاتی ته وروپا هه لگری ئالای  
نه پۆرش و روخانندی ده ره به گایه تی و یه کیتی نه ته وه و یه کهستنی  
نیهستمانه که بیان بون هه ته گهرچی له روی میژویه وه ، جولانه وه ی  
نه ته وایه تی ، جولانه وه ی بوجوازی و گه شه کردن و بو پیشه وه  
چونه تی له پیناوی یه کهستنی بازارپی نه ته وایه تی ، و ده ست  
گرتن به سه ر کانیگا و سه رچا وه کانی که رهسته ی خاوی ولاتی  
خۆی به به کارسیناسی ، و سو د وهرگرتن له دهستی کاری خه لکی  
ولاته که ی خۆی ، دژی پارچه پارچه کردنی نیهستمانی و بازارپی  
نیهستمانی له لایه ن رژی می ده ره به گایه تی وه ، بیان دژی داگیر  
که رتیکی بینه گانه و چینه نوکه ره خۆمالیه کان ، که سه بازار و  
که رهسته ی خا و و دهستی کاری هه رزانی ولاته که ی لی زهوت  
ته کهن ، و ریگه ی گه شه کردن و ده سه لات گرتنه دهستی لی ته گرتن  
به بو سروهستی جولانه وه ی نه ته وایه تی ته بوایه بوجوازی  
کوردستان هه لگری ئالای کوردستانی بون و رزگاری نیهستمان  
و یه که گرتنه وه ی نه ته وایه تی بوایه ، که چی زوربه ی بوجوازی  
کوردستان دته ته گه ل داگیر که رتی که ل ته کهن و خۆپسان  
ته دهسته حزمه تی بوجوازی نه ته وه ی ده سه لاتداره وه .  
له کوردستانی عیراقچیستی دا ، هه لگری ئالای عیراقچیستی  
و ده ست تی که ل کردن له گه ل بوجوازی بیروکراتی عه دره بسی

جیا وازی بورجوازی کردستان له بورجوازی ولاتسانی  
شهر ووبا له سروشت و بهرنامه دا له جهنگا وهری ونیشتمان  
بهروهرینی دا له سوربون له سر به گهستی بازار و سرچاره  
کانی که رفته ی خار و به گه رفته ی دستنی کاری هه زانی ولاتی  
حوی دا بیان ده ست تیکه لار کردن له گه ل دا گیر که دا له  
شیره ی گه شه کردن و راده ی به خندا هاتن و به هیز بونی شه و  
بورجوایه و هه هاتوه له جیا وازی سرده مه کانیا ن و جیا وازی  
ده رفه نی گه شه کردن و خورت بونیا نه و به پیدا بوه .

له دوا ی به که مین جهنگی جیهانی و شورشی شوکتوبه ری  
منزله و و گه یشتنی پتخ بیریکی نازادی سرما یه داری به  
قوناغی نیمه پیریالیزم گورینیککی قول و بندره تی وانی به سر  
دنیا دا هینا ، که گه شه کردن و پیشکه و تنی هه مو ولاتانی زیر  
ده ست و باشکه و تنه یا ولاتانی باشکری نیمه پیریالیزم به بازاری  
سرما یه داری جیهانی نه و به ستریتوه . چونکه باش شه و ی  
سرما یه داری سروشتیککی جیهانی به پیدا کرد و بازاری ولاتانی  
باشکه و تنی به خویزه گری دایه و هه مو شه و لاتانه و  
بگره هه ره دوا که و تره شیا نی به دوا ی خویدا کیش کرد و کار  
تیکردنی راسته و خو له و لاتاندا ده ستی کرد به ره نگدا نه و  
له بواری به رنه مینانی سروشتی و به شه ده ستیه کان دا ، و له  
بواری تالوگور و بازارگانی نا و خودا به روه ک کاری کرده سر  
شارولادی و دایه شکردنی کنارو که له که بونی سرما یه . به  
واته یه کی تر له قوناغی نیمه پیریالیزم دا ، به پیدا بونی  
نیمه پیریالیزم بو به هزی تیکدان و شیاوندنی پرۆسه ی گه شه  
کردنی کۆسه له گانی ولاتانی زیرده ست و باشکوی بازاری  
سرما یه داری جیهانی ، و به بو به هوی بزرگاندن و شیاوندنی  
گه شه کردنی ناسایی سرما یه داری و چینی بورجوازی له  
ولاتاندا .

به پیدا بونی نیمه پیریالیزم و بازاری سرما یه داری جیهانی

و سری به سوی بازار و بازاری زیر دسته و پاشندو به هم  
بازار پهوه ، له لایه ک بو به هوی را کیشانی شه و کومه له پاش  
که وتوانه بز چوار چیهوی په یوه ندیه کانی سرما یه داری ، و به  
دوای خزی دا کیشی کردن و ته کانیکی تالوژی به رهوتی  
گهشه کردنیان دا ، به تایبتهتی که به هوی یه که مین جهنگی  
جیهانیهوه ، دا گیر کهره نیمپریالیسته کان راسته و خو چونه  
زور بهی شه و ولاتانه و دیارده کانی سرما یه داریان له گهل  
خویان دا بو بردن و به سهریان دا سه پاندن . له لایه کی  
تریفه وه ریگه ی گهشه کردنی سرما یه داری و بو پیشه وه چون و  
به مینز بونیان له و ولاتانه و له بورجوازی شه و ولاتانه گرت .  
ریگه دیان له گهشه کردنی پیشه سازی نیشتمانی و بورجوازی  
پیشه سازی تهنی . ولاته کانیان کردن به بازاری ساخ کردنه وه ی  
کالای سرما یه داری بیدگانه ، و بازار پوبازرگانی ، هاوردن و  
ناردنیان تیا گرم کرد و زه مینه یان خوش کرد بو پهیدا بونی  
بورجوازی کومپرادوری ، ده لالی فروشتنی کالای بیدگانه ، و  
ده لال له نیوان کومپانیان بیدگانه کان و بازاری ناو خنودا ،  
له گهل تویتزیکی بورجوازی بیروکراتی مشه خور و تویتزیکسی  
بورجوازی مولکداری خانوبه وه دهسته موی دا گیر کهره و سرما یه  
داری بیدگانه . هم تویتزانه ی بورجوازی که زور به یان شیوه ی  
بورجوازی بازارگانی و بورجوازی بیروکراتیان به خنوه گرتیوه  
له و جوره بورجوازیه ن که به رزه ره ندیان به مانه وه ی دهسه لات  
و نهوزی سرما یه داری بیدگانه وه په ستراره ته وه ، وه تا مادن  
که به تاسانی دهستی له گهل تیکه لار بکه ن و خویانی پیسی  
بفروشن .

له ولاتاندا و له چوار چیهوی په یوه ندیه تابوری و  
سهاسو و فارهه کیه تالوژه کانی نیمپریالیستی دا مهودای  
گهشه کردن و بهر هسندنی بورجوازی پیشه سازی زور تهسه  
بوه وه ، بهر هسندی پیشه سازی و بورجوازی پیشه سازی توانسای  
ململانی و بهر بهره کانی بهر هسندی پیشه سازی و سرما یه داری

بیدار نهان هم بوهوه ، له بهر نهوه بورجوازی ، د شه ساری  
وه به مانایدکی فراوانتر بورجوازی نیشتمانی به شکی لاواز و  
کم توانای بورجوازی هم ولاتانه به .  
داگیر که ره به ریتانه کان ، هه مان ریوشوینیان به رام بهر  
عیراق گرت بهر و به هه مان شیوه کاریان کرده بهر شیواندن  
گه شه کردنی کومهل و تابوری عیراق ، بازاری عیراق گرا به  
به شکی له بازاری بهر مایه داری جیهانی ، دهستیان به سهر  
بازاری و کانگا و سهر چاوه کانی که ره سته شاوه کانه گرا ،  
وه دهستی کاری هه رزانی ولاتنه که بیان له کاروباری تابوری و  
به ره به مهینانی خویشان دا به کار هینا . . . زور بهی پیشه گه ریه  
کانی بازاری عیراقیتر له روی هاتنی سهر مایه داری بیدگانه و  
به ره به کانه بیان دا ، له به ره هم هینان و بازار کانه شه ،  
ژماره بیان کم بوهوه ، رویان کرده کزی و لاوازی ، واتنه  
شالوی سهر مایه داری بیدگانه مؤله تی شه وهی نه دان به خویشان دا  
بین و بین ناوکی پیته سازی کار گه ی گه وره ی شه مایه داری  
سوهالی .

دهاتنی سهر مایه داری بیدگانه و دهسلات و نفوزی شه و  
سهر مایه داریه بهر به هوی شه وهی که توپزیکی بورجوازی  
کومبراندوری و توپزیکی بورجوازی مولکداری خانوبه ره و توپز  
یکه بورجوازی بیروکراتی پیدایه بین و رویکونه به ره سته بدن  
و فراوانشون ، که چی بورجوازی پیته سازی به ره و دواکشایه وه  
و بهر گه ی بهر بهر کانی سهر مایه و به ره هه می بیدگانه ی به  
عیر و پیشه که وتوی نه گرت ، به سوره شه بورجوازیه موله تی  
گه شه کردنی شه وه سده نه بهر که بنوانی به چاکی له سهر بهی  
شوی به دهستی و بازار و سهر چاوه کانی که ره سته ی خار له چنگی  
بیدگانه بهر بهین و له زیر زهبری کار تی کردنی به سازی  
سهر مایه داری جیهان بهر بازی پکات .

بورجوازی کوردستانیش له و هه لومهر چه دا ، له زیر چنگی  
داگیر که ره به ریتانه کان و بالادهستی سهر مایه داری تیز گلیزی

و بیسیه وهی بازار ی سهرانسهری عیراق به بازار ی سهرمایه  
داری جهپانه وه . وه کو بورجوازی عهره بی عیراق و باقی  
بورجوازیه کانی ولاتی نانی ناوچه که ، که و ته ژیر کارتیکردنی  
راسته و خوی دهستپوردان و شتواندن بیگان وه . بورجوازی  
بیسه یازی مؤله تی پهره سندن و گه شه کردنی بۆ نه مایه وه و  
کشایه وه بۆ پاشه وه ، که چی بورجوازی بازار گانی و بورجوازی  
مولکداری خانوبه ره و بورجوازی بیروکراتی له ژیر سیبهری  
دهسه لاتی بیگان هدا که و ته پهره سندن و فراوانبون ، واته  
گه شه کردنی سهرمایه داری ئاسایی و سهر به خۆ ، له ریگه ی  
خوی ترازا و دو چاری شتواندن و بزرگان بو ، کلکایه تی و  
گرته دانه وه له نا و بورجوازی کوردستان دا پهره ی سندن و  
زور به ی بورجوازی کوردستان هس ، بازار گانی و بیروکراتی  
خاوه ن خانوبه ره بونه دهسه کلای بیگان ه . که چی بورجوازی  
عهره بی عیراق به هوی زورایه تی و به هوی قولایی بیهرینی  
ستراتیجی نه ته وایه تی عهره بیه وه ، وه له نه جامی گه شه  
کردن و پهره سندن چولانه وه ی رزگار یخوازان ه ی عهره بی دا ،  
و به به شتیرانی ده ولته سۆسپالیسته کان توانی بواریکی  
تسکی بۆ پاشه وه چون و به خۆدا هاتنه وه بدۆزیته وه . به  
تا بهیته له پاش شوړشی ۱۴ی ته موزی ۱۹۵۸ وه ، دهست بکا  
به چی به چی کردنی نه خنده یه ک بۆ دهستگرتن به سهر به شوکی  
ئابوری عیراق تا له نه جام دا توانی دهست به سهر شاده ماره  
کانی ئابوری عیراق دا بگری ، به بیق شه وه ی که بتوانی به  
ته واره تی له کار تیکردنی گشتی به پهره ندیه کانی سهرمایه داری  
جهپانی و له داری ئیمهریالیستی و رهنگدان وه ی له ئابوری  
عیراق دا دهر باز بیس .

به لام توانی دهر فته تی ته کاندانیک بکاته وه ، دهسه لاتی  
سیاسی خوی به هیزتر بکا ، و توندتر چنگ له کوردستان گیر  
بکا و به پاشه کوئی ئابوری و بازار ی خویزه وه بیسه سته وه ،  
وه هه مان ره شوین بگریته بهر که ئیمهریالیزم له سهر ئاستی

دنیا بعد از امپراتوریا و آفریقا و آمریکا لائین پیاده  
نه کرد ، واته کوردستانی کرده سرچاوهی که رستهی خا و  
بازاری ساختند و هی کهل و پهل و بازگانی خوی و مه پدانی  
به کری گرتنی دهستی کاری هرزان . به مجوره دست تیور دان  
و خوتی هلقورتانندی بوجوازی عره بی عراق ، کوسپیکسی  
گوره تری له ری گمشه کردنی آسای بی ثابوری کوردستان دا  
قوت کرده وه و ریگهی گمشه کردن و به هیزبونی له بوجوازی  
په شمازی گرت .

بوجوازی کوردستان ، له و هله مودرجه نوی پدا ، دوجار  
به سترایه وه ، دوجار دهستیور دانی بیگانه رهوتی گمشه کردنی  
شواند . بازاری کوردستان له لایه ک به بازاری سه رمایه  
داری عره بی عراق وه به سترایه وه ، له لایه کی تزیسه وه  
له گهل شه و بازاره دا به بازاری سه رمایه داری جیها نیسه وه  
به سترایه وه . واته دوقا کتیری دهره کی که وتنه کار تی کردن  
و شواندن و بزرگانندی گمشه کردنی سه رمایه داری و رهنگ  
رشتنی په پدا بون و گمشه کردنی بوجوازی کورد .

له و دوخه تالوز و ناله بازاره ، له و بازاره دهست به سه را گیرا و  
و گری دراوهی کوردستان دا . کریت و فروشتن و هاوردن و  
تاردنی بازگانی به ره ی سهند و له گهل خوی دا قسه واره ی  
بوجوازی بازگانی گوره کرد ، و زه مینه یه کی له باریشی بو  
په رسدندی بوجوازی مشخور و بیروکراتی خوشکرد . له گهل  
گمشه کردن و فراوانبونی دهزگا ده وله تیه کان دا تا شمات  
بوجوازی بیروکراتی قهواره ی زلتر و فحول تر شه بو .

دوای گمشه کردنی سه رمایه داری ده وله تی و به هیز بونی ،  
و باش چه سپانندن و قایم بونی دهسه لاتی بوجوازی بیروکراتی  
عه ره بی عراق ، شه و شه بوجوازیه مشخورانه ی کورد که  
به سه رمایه داری ده وله تی و به بوجوازی بیروکراتی  
عه ره به وه به سترابونه وه زیاتر په ره یان سهند و قه به تر بون .  
واته بوجوازی بازگانی و بوجوازی مولکداری خانوبه ره و

بورجوازی بهرودراتی راتر نه بون و بورجوازی به شه سازبسن وهك  
خوی به لاوازی شه مایه وه و به سستی و له سنوریتکی تهسك با  
رئی شه کرد .

شه و جوره بهیدا بونه ی بورجوازی کوردستان و شه و شه  
گه شه کرده نانا ساییه کاریتکی قولی کرده سهر پنهکها تنسی  
چینی بورجوازی کوردستان ، سهر بهر نامه و مه لوئستی ، سهر  
را دهی سهر به خوی و به شه تندی له گهل بورجوازی عه ره بی غیراق ،  
سهر نیشتمان بهر وه ریتی و به شداری کردنی خه بیاتی رزگاری  
نیشتمانی . له بهر شه و له روی تابوری و سها شه وه چینیکن  
لاوازی و رارا و شه و دا کاره ، شه توانا و پشوی بهر ده رانی شه له  
خه بیاتی رزگاری نیشتمانی دا ، توانای بهر کردایه تنی کردنی  
جولانه ره کهنی شه و له روی میتر و بیته وه شه و سهر وه ریه ،  
که و توتو سهر شانی چینی کردکار .

به شیکمی زوری بورجوازی کوردستان ، له تریتره دهسکه لاکانی  
بورجوازی عه ره بیسی غیراقن ، تیز و بیرو بوزچسونه کانی  
بورجوازی عه ره بی بلاو شه کهنه وه ، " غیراقچیتی " دا گیر کهر  
به سه ند شه کهن و هه و لسی چه سپانندی شه دن و بهری کوردستانی  
بون رت شه کهنه وه .

بورجوازی بازارگانی کوردستان ، له بازاریتک دا به شوین  
شه و بهری قارانج و دهسکه رتی خوی دا ریله که به بازار  
غیراقی عه ره بیته به ستراره ته وه ، و له زهر چنگی بورجوازی  
عه ره بی غیراق دایه و شاده ماره کانی به دهست شه وه ریه .  
کرپن و فروشتن ، ناردن و هاوردن له تیز کونترول و دهسه لاتی  
بورجوازی بیرو کراتی عه ره بی نهرمانه وای غیراق دایه ،  
بازار و بازارگانی و هه ول و کوششی بورجوازی بازارگانی  
کوردستان به و بورجوازی به بیرو کراته و به دهسه لاتی شه وه  
به ستراره ته وه ، چونکه له ده لاتی کردنی بورجوازی عه ره بی  
غیراق و کو کرده وه ی کهره سته ی حا و ناردنی ، یا هاوردن  
و ساخ کرده وه ی کالای بهر هه مینهر و هاورده ی شه و بورجوازی

دهه لاتداره زیاتر هیچی بقی ناکری . خوشی شهیدوی له  
بازاریکی فراوان و تارامی شهوتنودا بازارگانی بکا که  
سهراتسهری عیراق بگریتهوه ، دهسه لاتیکسی مدرکزی به هیز  
ناسایسی بۆ بیاریزی ، کهس گوومی مدنگی لی نهسهله قینن و  
بازار و بازارگانی لی تیک نهده و چالاکسی تابوری بهک نهخار  
قازانج و دهسه کهوتی تاییهتی خوری له دهست نهده . کهس  
بهتیکسی شهو بازارهی لی دانهبری و لیی تمهک نهکسانهوه ،  
کهسیرن پشجوی بۆ نهخاتهوه .

شم بورجوازیه کوردستان ، له عیراقی بونی دا شهو  
مدیهستانه شهیدکی و بهرزه وهندی بیاریزاو شهین ، بهسلام  
له کوردستان بونی دا شهرو مهلومهرجی ناسایین شهبینن  
که بازاره کهی لی شهشویینی و چالاکسی تابوری توشی قسورتسی  
هات و نههات شهکا و زیانی بقی شهگهینن . جگه لهوهی که به  
چندانین داو به بورجوازی عهره بی عیراقهوه بهستراوه تهوه و  
هدستی عیراقی بونی له لا قول بۆتهوه .

له کوردستان بونیش دا ، حوی را شهبینن که دوپاری  
چاره نرسنکی نانهار و رهش شهین ، له بهر شهوه بهرزه وهندی و  
پاشهر زۆری شم بورجوازیه به بهرزه وهندی بۆرجوازی عهره بی  
عیراق و به عیراقی بوندهوه بهستراوه تهوه .

بۆرجوازی مولکداری خانوبهره ی کوردستان ، شم توپشه  
بۆرجوازیه شر ، وهکو بۆرجوازی بازارگانی پر به دل شهسل و  
مدرجیکسی تارامی وان شهوی ، که کرین و فرۆشتنی خانوبهره ،  
برهوی شهین . به کری دانیش دهسکهوتی زۆری بهشاته بیزگ . . .  
شهیدوی مولتا و خانوبهره بکری و بهفرۆش و به کری بندا ، به بقی  
گویدانه شوینه کهی ، له سلیمانسی و سهوانیر بقی ، یسان له  
بهغدا و موصل بقی ، گرنک نیه ، خوری و سهرنا به کهی شهوین  
قازانج شه کهوتی . . . نهنا خاوهنیتی خانوبهره و کرین و فرۆشتن  
و به کری دانسی له کوئی دهسکهوتی زۆری بیزگ بندا لهوهی شهین ،  
له بهر شهوه شم توپشه قازانج و دهسکهوتی خوری له عیراقی



بسون دا ته بیدنی ، بهام وا ته ماشای بهری کوردستانی بسون  
ته کا ، که به لایه که ، هه ره شه له مولک و خانوبه ره و دست  
کهوتی ته کا و شهر و سه لومهر جو نا اثارانی بر شه پهنی  
به رزه و نه سدیه کسانو تیا شه پهن . شه توپزه ی بورجوازی  
کوردستان بهری عیراقی ته پهنده ته کا و بهری کوردستانی  
بسون ره ته کا تهوه .

بورجوازی بهیروکراتی و مشه خور . . . قوئته راتچی و  
وهزیره کورده کان ، ته ندامانی ته نجومه نه بالاکان و ته ندامانی  
ته نجومه نی ته شریعی و ته نفیدی ، فهرمان به ره زله کان ، ته فسهره  
کورده گه وره کانی سپای عیراق ، محامی و دوکتوره زله کان ،  
سه ریاض و کار به ده سته کورده کانی ده زگا کانی سه رکوتانه وه ،  
توپزیکی بهیروکراتی و مشه خوری کوردستان پتاک  
ته پهنی ، که هم به رزه وه ندی و پاشه پرژیان به ده سته لات  
و پاشه پرژی بورجوازی فهرمان به ره وای عه ره بی عیراق ته وه  
به ستر او ته وه ، هم له خزمه نی شه بورجوازی بهیروکراته  
فهرمان به ره وای به دان . شه توپزه به هوی جولانه وه ی رزگاری  
نیشتمانی کوردستان و شوپشه وه به هوی خیانه ت کردن له  
جولانه وه ی گه لی کوردستان و خو فروشتن به داگیر که ره وه ، تا  
دی فراوانتر ته بی و توندوتول تر به فهرمان به ره وای بورجوازی  
عه ره بی عیراق ته وه ته به ستر ته وه . گشه کردن و به ره سته ندنی  
سه رمایه داری ده ولته نی و ده سته لاتی بورجوازی بهیروکراتی  
عه ره بی عیراق هیش هوی به کی تری شه و فراوانیون و کلکایه ته هی  
شه توپزه بهیروکراتی بهیروکراتی کوردستانه ، که قازانج  
و ده سته کورتی عیراق و پاشه پرژیان که وتسه ته دست بورجوازی  
عه ره بی فهرمان به ره وای عیراق ، ده وله مه ند بسون و پاراسستنی  
پله وای به یان به ندی به خو فروشتن و کلکایه ته نی کردن شه و  
بورجوازی به ده سته لاتداره ، له به ره ته وه نه که هدر تیسه کانی  
داگیر که ره قبول شه کن و بهیروپزه و نی بلو ته که نه وه بگره له  
داگیر که ره بتر عیراقی ته شه کهن و دژی کوردستانی بسون

شهرستان و ههولی له قالب دانی کورد شه کهن له چوار پیوهی  
بیر و بیژنسه کانی بوجوازی عه ره بیی عیرای دا .

x

ره ننگدا نهوهی بییری عیرا قچیتی دا گیر کهر له بیرو بهرنامهی  
بوجوازی کوردستان دا ، زادهی شه و ههلو مەرجه ناهه مواره یه  
که گه شه کردنی کۆمهالی کوردستان و بوجوازی کورد له ژیسر  
سایه ی پارچه پارچه کردنی نیشتمان و دا گیر کردن دا به خۆیه وه  
دیوه ، بهری شیواندن و بزیر کاندنی گه شه کردنی ئاسایی کۆمهالی  
کوردستانه ، که شه ویش بوته هۆی شیواندننی روخسار و ماهیتهی  
سهر مایه داری له کوردستان دا ، وه هۆی ههله ننگوتن و گیلانی  
بوجوازی به شه سازی و پۆخل کردنی بوجوازی کوردستان .  
پارچه پارچه کردن و دا گیر کردنی کوردستان ، ژیر دهسته بیی  
و سه پانندننی پاشکۆیه تی ئاب سوری و سیاسی به سه ریدا ،  
هه ره له سه تا وه پرۆسه ی گه شه کردنی سهر مایه داری شیوانده ،  
به ره مهی بازاری بچوک ( پینه دهسته کان ) ی له گه یشتن به  
سندتهی ئامبیری کارگهی گه وره دابیری ، پینه دهسته کان تازه  
له هه زدی شاری کوردستان سهریان کردبو به مانیفا کتۆره دا  
و تازه به ره مه پینانی مانیفا کتۆر که وتبوه ده رکهوتسن که  
دا گیر کردن و دابه شه کردنی کوردستان ره وتی گه شه کردنی  
مانیفا کتۆره ی شیوانده ، و ریگهی نه دا بگاته پله ی ئامبیری  
گه وره ، به وه شه وه نه ره ستا ، بگره مانیفا کتۆره و پوتسه  
دهسته کان و به ره مه مه کانی هه ریشته بازاری بچوک دا گیر کرا وه وه  
که به کالای هه مه جۆری سهر مایه داری بیدگانه تقوم بوبوه هه ره  
له و هه له سورج و بازاری نه دا توانای به مانیفا کتۆر و پوتسه  
دهسته کان بری و توشی شکست و خۆ خوار دانه ره ی کردن ، و  
ئیتتر گه شه کردنی پوتسه سازی و بوجوازی پوتسه سازی کوردستان  
به کی کسرت و دوچازی کزی و لاوازی هات و له ژیسر جهه بچوک  
بوجوازی عه ره بیی عیراق دا دهسته یه کی به توانا له بوجوازی به  
نیشتمانیه پیهک نه هات .

بێگومان بەك كهوتنی گهشه كردنی بهشهسازی و بورجوازی  
بهشهسازی كوردستان كارێكی قوڵی كردە سەر چۆنیتی پێشك  
هاتنی چینی بورجوازی كوردستان ، سەر بەرنامه ورا دەی  
نیشتمانپەر وەریتی یا رادهی خۆبهستنهوه به بورجوازی  
عه ره بی عهراقهوه .

بورجوازی بهشهسازی كه سه بارهت به مەرجه كانی ژهان و  
بو پێشهوه چونی . له سەر بازاری نیشتمانی و له سەر  
مەلبه نده كانی كه رهستهی خاو و له سەر دهستی كاری ههزران  
شه كه ویتته ناكۆکی و مملانی له گهڵ سەر مایه ی بێگانه و نژی  
شه و بورجوازی و ههژره داگیر كهره و نو كهره كانی كه بازاری  
نیشتمانی لی داگیر شه كهن ، یان شهینه كوێپ له رێبازی  
به كهستنهوه ی بازاری نه ته وایهتی دا ، و مەلبه نده كانی  
كه رهسته ی خاو و دهستی كاری ههزرانی لی داگیر شه كهن . . .  
بورجوازی بهشهسازی نهك شه كه ویتته مملانی له گهڵ داگیر  
كه ران و نو كهره كانی دا ، بهلكه نژی شه و ته یز و بهرو بو چونا نه ی  
شه وهستی كه داگیر كهر به نیازی ههڵ لوشینی بازاری نیشتمانی  
و سامانی نه ته وایهتی بلاویان شه كاتهوه . له بهر شهوه لاوازی  
بورجوازی بهشهسازی و زال بونی نیسه تهتی بورجوازی بیرو  
كراتی و مشه خۆر و بازرگانی ( له وهله ی مەرجه دیاری كراوه ی  
كوردستان دا ) ، نهك هه ر گیانی به ره نگاری و مملانی  
بورجوازی كوردستان له روی داگیر كهر دا لاواز شه كا ، بگره  
گیانی دهسته مۆ بون و خۆ فرۆشی و به سه نده كردنی بیرو  
ته یزه كانی داگیر كهریش هان شه دا .

### كوردستانی بونی كریكاران و ره نجه ران

شه وانیه ی له ریزی كریكاران و ره نجه رانی شار و لادیتی  
كوردستان دا ژیاون و خه باتیان كردوه ، به بی خۆمانده و  
كردنی كی زۆر ، زوو شه و راستیه یان لاساخ بو ته وه كه كریكاران

و ره نجه رانی کوردستان بهرزه وهندی چینایه تی و پاشه رۆزی  
خویان و بهرزه وهندی گهله که یان له کوردستانی بون دانه پهن  
و هه به سه لیکه بیرری کوردستانی بون په سه ند نه گهن ،  
قوربانی له ریبازه که ی دا نه دن ، و بیرری غیرا قچیتی رهت  
نه که ندوه .

بیدگومان نه و هه لویتست و تیدگه پشتنه ی کرێکاران و  
ره نجه رانی کوردستان هه ره له خۆیدوه په یدا نه بوه و له  
ئاسانه وه دانه باره بوه ، به لکه ره گ و بنجی نه و بیرکردنه وه به  
له قولایی میژوی کۆمهلی کوردستان و به ناخی ملاملانی و  
ناکۆکه کانی دا شو بۆته وه و میژوی زیاتر له سه د سال  
خه باتی بۆ و جان نه م کۆمه له له پیناوی رزگاری و پیشکه وتنی  
کۆمه لایه تی دا نه و هه سه ته قولای لای کرێکاران و جوتیاران و  
باقی ره نجه ران خه ملاندوه .

چه وسانه وه ی کرێکارانی کوردستان له لایهن بوجوازیه وه ،  
چه وسانه وه ی جوتیارانی کوردستان له لایهن مولکداره  
ده ره به گ و نوکه ره کانی دا گیرکه ره وه چه وسانه وه یه کی سه خت  
و تاییه تیه که له گه ل چه وسانه وه ی نه ته وایه تی دا ، تا ویتنه و  
تیکه ل بوه .

په یدا بونی چینی کرێکاری کوردستان وه که گه شه کردنی  
کۆمه لی کوردستان ، په یدا بون و به ره سه ندنیکی نا ئاساییه .  
کرێکارانی کوردستان له نه نجای گه شه کسردنی بوجوازی  
کوردستان و به ره سه ندنی ئاسایی په یوه ندیه کانی سه رمایه  
داری دا ، له کیلگه زه وت نه کراوه و به خریته کاری به شه ساری  
خۆمالیه وه ، به لکه له نه نجای هیرش و په لاماردانی دا گیر  
که ردا به ره ی سه ندوه و به قه واره یه کی که وره تر په یدا بوه .

له کاتی که دا کۆمه لی کوردستان هیشته تا له قوئاغی  
ده ره به گایه تی و له هه ره تی پشده ی دهستی و به ره مه پینسانی  
بچوک دا بو ، تازه مانیفاکتوره ، دهستی کاری کۆ نه کردنه وه  
که ئه پیریالزمی به ریتانی له نه خسه ی دا گیرکردنی نا وچه که

دا ئەم بەشەى كوردستانى دا گيركرد و ، دەستى كسرد بە  
دا مەزرا ندىنى ھەلى ئاسنن بۆ شەمەندە ھەر ، و ریدگاوبان بۆ  
ھا توجزی عەسكەرى و دا مەزرا ندىنى سەربازگە و دامەزراوہ  
فەرمانرە وایبەگانى ، كە ھەزاران كوردى خستە پەركرێكارى  
لەو كارانەدا ۰۰ پەرجیگیر بون و دەست كردنیش بە ھەلپەى  
تالانكردنى سامانى نەتە وایبەتى ھەزاران كوردى تىرى لە  
پروژەى پشكەن بە شوین بەتروۆل و ھەلپەنجان و پا ككردنەوہ و  
راگوێزانی دا خستە كارەوہ ۰ بە راڤە یەك وەكو دە عەزیز  
شە سزیمنى لە كتیبى جولانەوہى رزگارى نیشتمانى  
كوردستان دا نیشانى داوہ ، سالى ۱۹۲۷ نزیکەى ۲۵۰۰۰  
كریکارى كورد لە كاروبارى دەرهینان و پشەسازى بەتروۆل دا  
بە رۆژانە كاربان كردوہ .

پاش كشانەوہى ئیمپریالزمى بەریتانى لە كوردستان دا  
و دواى ئەوہى كە پورجوازی عەرەبى پیراق بوبە میراتگەرى  
و جێگەى گرتەوہ ۰ ھەو شەو كارگە و پروژە ئابوریساتەى  
كە لە كوردستان دا كریوہ ، وەكو كارگە و ریدگاوبان و  
خانوبەرەى دەزگا دەولەتیەكان ، و بەستەنگى دوكان و  
بەستەنگى دەرهینان ۰۰۰ ھەزاران كریكارى كوردى تىرى  
پەیدا كردو ، ھەزارەھا جوتیارى لە كیلگەكانیان ھەل كێشكرد  
تا ویشتنیە كارى سەختى كریكارى و كۆلە مەرگیوہ ۰۰ كەچى  
زمارەى شەو كریكارانەى كە پورجوازی كورد لە كاروبەسارى  
ئابورى و پروژە دانى خوێ دا بە گەرى ئەستەن لە پشەشەند  
بەزارێك نیشەرى ئەمە كرد .

بە گشتى ئەگەر دەرفەتى كۆكردنەوہى ئامارى تەواو بێنى و  
بە چاكى پتوانرت شەو كریكارانە سەرزمیر بکرین كە بە  
ارێنایى دا گیركردنى كوردستان لە بەردەستى سەرمایەدازى  
بێگانە و لە پروژە دانى ئەوان دا كاربان كردوہ دە قساتى  
شەوانە شەبى كە راستەرخۆلە بەردەست و لە كاروپروژەگانى  
پورجوازی كوردستان دا كاربان كردوہ .

خوفروش و نوکهره کوردانه‌ی دیوه که دهسکه‌لای بورجوازی عه‌ر بی  
عیراقن نازاردان و چهوسانه‌وه‌ی له‌سەر که‌له‌که‌ ته‌کنه‌ و  
له‌گه‌ل‌ ته‌و بورجوازیه بیروکرات و مشه‌خوره نوکهرانه‌دا ریه  
رو بۆته‌وه . و ته‌وانیشی وه‌کو قامچی چه‌وسینه‌ره ته‌سلیه‌ک‌ای  
ناسیوه . مملاتی چی‌نایه‌تی کری‌کاران دژی چه‌وسینه‌ره‌نی  
هه‌ستی چی‌نایه‌تی کری‌کارانی کوردستان و گیانی هه  
گژاچونه‌وه‌شی عه‌ر به‌ دوزمنایه‌تی کردنی بورجوازی عه‌ره‌بی  
عیراقی و نوکهره‌کوردانه‌کانی چه‌کهره‌ی کردوه و به‌ره‌وخه‌ملین  
و هه‌لسانه‌وه‌ ته‌چۆ .

خۆ ته‌گه‌ر چه‌وسانه‌وه‌ی نه‌ته‌وایه‌تی له‌ بی‌نه‌بینه‌وه ،  
که‌ چۆن بو کری‌کاری کوردستان بۆته‌ سه‌رباری چه‌وسانه‌وه‌ی  
چی‌نایه‌تی کری‌کارانی کوردستان ، ته‌که‌ل‌ بونی چه‌وسانه‌وه‌ی  
چی‌نایه‌تی و نه‌ته‌وایه‌تی مان لارۆشن ته‌بینه‌وه . که‌سه‌ به‌  
هه‌زاران کری‌کاری کوردله‌و کاروئیشانه‌یان ده‌رته‌کران که‌  
ده‌یان سال بو له‌ کۆمیا نیای نه‌وتی . که‌رکوک و خانه‌قیسین  
شاره‌زای و تاشنا یه‌سان له‌گه‌ل‌ دا به‌یدا کردبو ، هه‌ر له‌به‌ر  
ته‌وه‌ی کورد بون ، نه‌ک‌ له‌به‌ر ته‌وه‌ی که‌ میلاکی کری‌کاران له‌و  
ده‌زگایانه‌دا دوچار یه‌له‌ئا وسان وزیاد بون هاتبۆ ، بۆیه  
پاش ده‌ربه‌ده‌ر کردنی ته‌و کری‌کاره‌ کوردانه ، له‌شاره‌کسانی  
باشوری عیراقه‌وه کری‌کاری عه‌ره‌ب ته‌هینران وله‌ جی‌گه‌ی ته‌و  
کوردانه ، به‌ موچه‌ و ده‌سکه‌وتی زیاتر دانه‌مه‌زری‌نران .

هه‌زاران کری‌کاری کورد له‌ کارگه‌کانی به‌غدادا له‌ کار  
ده‌رته‌کران و به‌ره‌وازه‌ ته‌کران و ره‌وانه‌ی ئی‌ران ته‌کران به  
به‌مانوی ته‌وه‌وه‌ که‌ گوایه‌ ئی‌رانین ، ده‌رکردنی ته‌وه‌هه‌زاران  
کری‌کاره‌ و دامه‌زرا ندنه‌وه‌ی کری‌کاری عه‌ره‌ب له‌ جی‌گه‌یان هه‌ر  
له‌ به‌ر ته‌وه‌ بو که‌ کوردن و بورجوازی عه‌ره‌بی فه‌رمانه‌وه‌وا  
ته‌به‌وی ژماره‌ی کورد که‌م بکاته‌وه‌ و هه‌ل‌ لوشینی کوردستان  
مه‌سه‌ر بکا .

جهاوازی کردنی کری‌کاری عه‌ره‌ب له‌ کری‌کاری کورد له

دامه زانندن و بهرز کردنده و پله دا ، له کاردهی برنگ و  
 جینگه ی تایبته تی و هر ژده ی سه ربازی دا ، له خو ریکه ستنی  
 نه قابی و له وهر گرتنی پله ی نه قابی دا ، نه ک هر سه  
 گویره ی لپوه شاره ی به لکو جیا وازی کردنی نه ته وایه تی و به  
 که مگرتنی کورد و چه وساندنه و ده ی بوه . نه وانه همه و دیمه نه  
 کانی تا ویتته بونی چه وسانده و ی چینه ایه تی و چه وساندنه و ده ی  
 نه ته وایه تی کریم کاری کوردستان .  
 له بهر شه و کریم کاری کوردستان نه ک هر دژی ده سلات و  
 چه وسانده و ی بوز جوازی عه ره بی عیراقی و نوکه رانی مسلمانن  
 نه کهن ، به لکه دژی تی زو بیرو بو چونه کانی ته وستان . دژی  
 بیبری عیراق چیتی دا گیر کهر و بوز جوازی خو فرشی کوردستان  
 نه وستان و خو یان به و جرانده ویده و نه بهستانده که له  
 هه ناوی کومه له که بیان دا جوی سندنده ، له پیناوی به رباز  
 بون له چه وسانده و ی بوز جوازی عه ره بی عیراقی و نوکه رانی ،  
 به رباز بون له و قالبه ی که بیبری عیراق چیتی بو تواندنه و ده ی  
 نه ته و ده که ی و بو سپینه و ده ی نه شتمان که ی ساز کسردوه غوی  
 به و جولانه و ده ی رزگاری عوازه و نه به ستیته و ده ، که به نه لسه فه  
 و بیرو بو چونن کریم کاران را به ری شه کری و ده وره .  
 کرنا یه تیه که ی له روی میژوی و با به تیه و ده و سپر دراوه .  
 کریم کارانی کوردستان له کوردستانی بون دا سه رفرازی  
 خو یان و گهل و نه شتمان که بیان نه بینن ، له کوردستانی  
 بون دا ده وری میژوی خو یان نه گیرن و به نه لسه فه و به ربامه  
 و بیرو بو چونن خو یان پاشه پوژی کومه له که بیان دا نه مه زرتین .  
 له عیراق چیتی دا تیا چونن نه ته و ده و نه شتمان که بیان نه بینن ،  
 که له که برنی چه وسانده و نه سنور بونی با سکی بوز جوازی عه ره بی  
 نه بینن . نه رکی نه نته رنا سیونا لیستی خو یان و جوی به بین کرد  
 کردنی له کوردستانی بون و رزگاری کوردستان دا نه بینن ،  
 که نه بیته له ده ست ده ره پینانی مه لبه ندیکن گه وره ی سامانی  
 سروشتی و مرویی له چنگی . عه ره بی فدرمانه و له

عیراق دا ، بهر هس ته زکوجه له مهی تابوری بوته خه نه وه ، توانای  
مالی به هیز کردنی دهسه لاتی خوئی و دهزگا سر کوتک ره کساننی  
لاواز ته کهن . دهر دی سه ری بو پهلک دینن و دهر فته تی ژیا نه وه و  
هه لسانه وه پور جولانه وهی کر پیکاراننی عیراق ته ره خپینن . هه ل  
سانه وهی جولانه وهی کر پیکاراننی عیراق ، گه شه کردن و بو  
پوشه وه چوننی جولانه وهی رزگاری نیشتمانی کوردستان نیش به  
سهر کردایه تی کر پیکاراننی کوردستان ، و به کیتی تیکوشان و  
خه بیانی ها و به شی شه و دوانه دهسته به ری گورانی قول و گه دوره  
ته بین له نا و چه که دا .

جوتیارانی کوردستان نیش له وه تهی بنچینه کانی رزیمسی  
دهر به گایه تی هه لته کاوه و دهسه لاتی دهر به گه کان به سه ریانا  
که م بوته وه ، رو به روی بوجوازی عهره بی عیراق و کار به  
دهستانی بونه ته وه ، ده می ده بیان گوندی تهخت شه کاوه هزاران  
بان لی دهر به دهر شه کاوه و ده بیانی تریان پی چول شه کاوه خویان  
به ره وازه شه کاوه به بیانوی شه وه که شه و نا و چانه نه و تاوین  
نیشتمانی بون له وی دا سه ترسی له سهر شاسایشی تابوری به پیدا  
شه کاوه و قه ده غدی ، که پی به بهر چاوی خویانه وه هزاران  
تاقم و عهتا به ری عهره ب له شوپینه کانی تری عیراق وه شه هینن  
و که ره سه و تفاقیتی زور و توانایه کی فراوانیان شه خساته  
به رده ست و هه ر له شوپینه نه نیشتمانی بیان شه کاوه . بیزابون  
و ناره زابونیشی یو جوتیاری کورد نیشه ، چونکه گوایه شه وه  
خاکی عیراق و بوجوازی دهر مانره وای به غدا خوئی شه زانی  
عیراق چی لی شه کاوه و له کوی نیشتمانی بیان شه کاوه .

ده میکی تر له ده بیان شاری تری کوردستان به مه به سستی  
ته عزیب کردنیان و سرینه وهی رزخساری کوردستانی یسان  
ده بیان گوندی تری به جوتیارانی کوردستان چول کردو خویان  
و حال و مندالیان سهر گهردان کردن و باشان به بهر چاوی  
خویانه وه عهره ب نیشنی کردن . وه کوله دوزه دویزه ، کفری ،  
خاتمه قین ، ته ده عذر ، شه نگار ، سه میل . کرا .



عیراق دا ، بهر ره تهنه کوچله مهی تابوری بوئنه نه وه ، توانای  
مالی به هینز کردنی دهسه لاتی خوئی و دهزگا سر کوتک ره کساننی  
لاواز ته کهن . دهر دی سه ری بو پهنک دینن و دهر فته تی ژیا نه وه  
هه لسانه وه پور جولانه وهی کریمکارانی عیراق شهر خینن . هه ک  
سانه وهی جولانه وهی کریمکارانی عیراق ، گه شه کردن و بو  
پوشه وه چونی جولانه وهی رزگاری نیشتمانی کوردستان نیش به  
سهر کردایه تی کریمکارانی کوردستان ، و به کیتی تیکوشان و  
خه بیانی ها و به شی شه و دوانه دهسته به ری گورانی قول و گه دوره  
ته بین له نا و چه که دا .

جوتیارانی کوردستان نیش له وه تهی بنچینه کانی رزیمسی  
دهر به گایه تی هه لته کاوه و دهسه لاتی دهر به گه کان به سهریانا  
که م بوته وه ، رویه روی بوجوازی عهره بی عیراق و کار به  
دهستانی بونه ته وه ، ده می ده بیان گوندی تهخت شه کاوه هزاران  
بان لی دهر به دهر شه کاوه و ده بیانی تریان پی چول شه کاوه خویان  
بهره وازه شه کاوه به بیانی نوی شه وه که شه و نا و چانه نه و تاوین  
نیشتمانی بون له وی دا سترسی له سهر شاسایشی تابوری بهیدا  
شه کاوه و قهده غدیبه ، که پی به بهر جاوی خویان نه وه هزاران  
تاقم و عهتا به ری عهره ب له شویننه کانی تری عیراق وه شه هینن  
و که ره سته و تفاقیتی زور و توانایه کی فراوانیان شخساته  
به رده ست و هه ره شویننه نه نیشتمانی بیان شه کاوه . بیزابون  
و ناره زابونیشی یو جوتیاری کورد نیشه ، چونکه گوایه شه وه  
خاکی عیراق و بوجوازی دهر مانیره وای به غدا خوئی شه زانی  
عیراق چی لی شه کاوه و له کوی نیشتمانی بیان شه کاوه .

ده میکی تر له ده بیان شاری تری کوردستان به مه به سستی  
ته عزیب کردنیان و سرینه وهی رزخساری کوردستانی یسان  
ده بیان گوندی تری به جوتیارانی کوردستان چول کردو خویان  
و حال و مندالیان سهر گهردان کردن و باشان به بهر جاوی  
خویانه وه عهره ب نیشنی کردن . وه کوله دوزه ، دویزه ، کفری ،  
خاتمه قین ، ته اعهده ، شهنگار ، سمیل . . . کرا .

وه له سالانی ۱۹۲۵-۱۹۲۸ دا زیاتر له ۱۲۰۰ گوندي ناوچه  
کانی سنوری راگوینزا وه زیاتر له ۷۵۰ هزار جوتیاری گوندي  
له رهوی و زاری خویمان ههلهکهند و له ژوردوگای زوره ملی دا  
کوی کردنه وه و له هه سو کاریکو بهر هه سیم هینسان دوری  
ههستنه وه .

که جوتیارانی کوردستان له تههک کومه لانی ههلهک دا دزی  
هه زور لیک کردن و چهوسانه وه به راشه پهرن و سهرا له سوئی ناغا  
خو فرۆشه کانیا لئی قوت شه کاته وه و به سهه رجاش و به شه پوه  
به کی به چهک به سهریان دا شه به هه نه وه و زولسم و  
چهوسانه وه ی چینایه تیان به چه ند قاتی جار ان لئی ته سازه  
شه کاته وه . به شه وه ی ناغا کانیا لئی شه کاته (مه پهر نا هه)  
و (فایده مقام) و کار به دهست به شه پوه به کی نوئی به هه سن  
لئی تیان شه کاته وه ناغا که ی جار ان .

جوتیارانی کوردستان له سه پهری بوجوازی عه ره به یی  
عیراق دا به به دهر ته یان مه نوری عیراق و ههستیان به ته یان می  
و دهر ته یان نه کرد وه . شه سنه ش هه سو جوتیاریکی کوردستان  
هه ده ته به ته مای راگوینزان و دهر به دهر ی تر سینی که هه می ته یی  
بالس به سهردا کیشاره . له چوار جهه وه ی عیراق به بونی دا  
سافه ره زه هه کان ی زهوت شه کری ، مافی نهسته چی بون و زیان  
و گوزنرانی نهسه له گوندي و خاکی باوبا پهرانی دا .

جوتیارانی کوردستان ، له ناخه وه دوژمنی بوجوازی  
عه ره به یی عیراقن ، دزی ته یز و به چونه کانین ، دزی شه سازه  
بون دهر به دهر بون و باشکه و ته ی خویمان و گهله که یانن ، دزی  
بهه ری عه را قه یان نا گیر که و بوجوازی خو فرۆش کوردستان ،  
بهه نه که شه پونی گهل و نهسته نه که یان و مه ی ته ته ی و کهر به وه ری  
خو یان ته یان ته به یان . سهه فرازی و دهر باز بونی خو یان و  
گهل و نهسته نه که یان له کوردستان بون دا شه به یان ، له  
رزگاری نهسته نه ی و پاراستنی بون نه ته وایه ته ی کوردا  
شه به یان تا به توانن دور له سه ترسی راگوینزان و به ره سازه

کردن ، دور له مهترسی زیانه وهی ئاغا کالیان و دزی بهراتی  
رهنج و ماندو بونیان ، بتوانن به سهربه تی لهخاکی خویان  
دا زهوی بکیتلن و نه ئه نجامی گه شه کرد ، کۆمه له که یان دا  
مه کینه و ئامیتری نووی کشتوکالیان بو پهیدا بکری و له  
باشکوتن دهرباز بن .

\*

کرێکسارن و رهنجدهراتی کوردستان بهرژه وهندی  
چینایهتی و نه ته وایهتی خویان له کوردستانی بون دا  
شه بینن ، کوردستانی بونیشیان رهنگدانه وهی ملامانی  
چینایهتی و نه ته وایهتیانه دزی داگیرکەر و بورجوازی خو  
فروشی خۆمالی و بیسری عیراقییتی یان .

\*\*\*

---

له بلاوکراوه کانی کۆمه له ی رهنجدهراتی کوردستان

